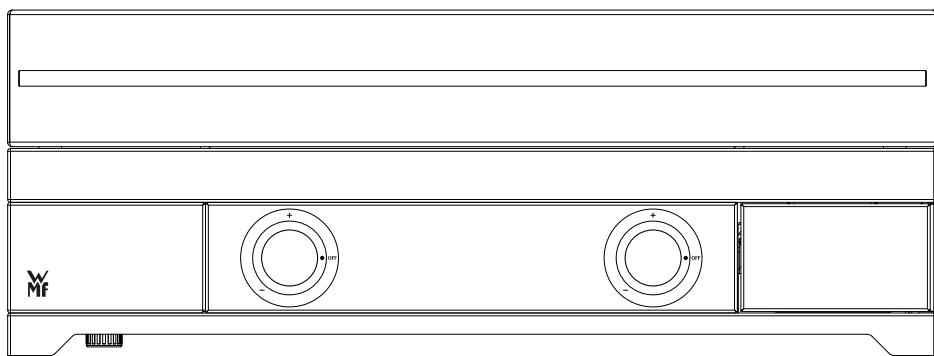




PLANCHA COVER

EDITION ONE 45 | 60 | 75



MONTAGEANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



- DE Unbedingt benötigt:** Kreuzschlitzschraubendreher, Mausschlüssel, Montagehandschuhe
Empfohlen: Akkuschrauber, Unterlage
- EN Essential:** Phillips screwdriver, wrench, assembly gloves
Recommended: Cordless screwdriver, mat
- FR Indispensable :** Tournevis cruciforme, clé plate, gants de montage
Recommandée pour le travail : Visseuse sans fil, tapis
- ES Absolutamente necesario:** Destornillador de estrella, llave fija, guantes de montaje
Recomendado: Atornillador eléctrico, base de apoyo
- IT Assolutamente necessario:** Cacciavite a croce, chiave a forchetta, guanti da montaggio
Consigliato: Avvitatore a batteria, tappetino
- NL Absoluut noodzakelijk:** Kruiskopschroevendraaier, steekleutel, montagehandschoenen
Aanbevolen: Accuschroefboormachine, onderlegger
- PT Absolutamente necessário:** Chave de fenda Phillips, chave de boca, luvas de montagem
Recomendado: Parafusadeira sem fio, tapete

- DE** Der WMF Planchadeckel ist sowohl für die Gas- als auch für die E-Plancha geeignet.
- EN** The WMF plancha cover is suitable for both gas and electric planchas.
- FR** Le capot de plancha WMF convient aussi bien aux planchas à gaz qu'aux planchas électriques.
- ES** La tapa de plancha de WMF es apta tanto para planchas de gas como eléctricas.
- IT** Il coperchio per plancha WMF è adatto sia per la plancha a gas che per quella elettrica.
- NL** De WMF planchadeksel is geschikt voor zowel gas- als elektrische plancha's.
- PT** A tampa da plancha WMF é adequada tanto para planchas a gás quanto elétricas.

DE

1 | VOR DEM BENUTZEN

Lesen Sie die Montageanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Produktes. Die Anleitung soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Anleitung, verwendet werden.

**Montagehinweis:**

Führen Sie die Montage des Plancha-deckels immer auf einem Karton oder einer schützenden Unterlage durch, um Kratzer auf der Oberfläche und auf dem Boden zu vermeiden. Tragen Sie bei der Montage geeignete Handschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

2 | WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Während der Plancha-Grill in Betrieb ist, muss sich der Planchadeckel in geöffneter Position befinden.
- Der Deckel ist kein Ersatz für ein Wetterschutzsystem.
- Dieser Deckel ist ausschließlich für den Plancha-Grill von WMF bestimmt.

3 | REINIGUNG UND PFLEGE

- Tragen Sie Reinigungs- oder Entfettungsmittel niemals direkt auf Ihren Planchadeckel auf, da dies zu Farbveränderungen führen kann. Verwenden Sie stattdessen immer ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm, um die Mittel aufzutragen.

- Wenn Sie Ihren Plancha Grill über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, wird empfohlen, ihn an einem trockenen Ort aufzubewahren, der vor Witterungseinflüssen geschützt ist.
- WMF bietet eine Reihe von speziell entwickelten Abdeckhauben an, die Ihr Produkt bei Nichtgebrauch optimal schützen.

4 | GARANTIE

Dauer der Garantie: Die Herstellergarantie beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum des Produkts.

Garantieabwicklung: Für alle Garantieforderungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Von der Garantie ausgenommen:

- Schäden durch äußere Einflüsse wie Blitzschlag, Wasser, etc.
- Betrieb außerhalb der Vorgaben in dieser Anleitung.
- Missachtung der Sicherheitshinweise.
- Zweckentfremdete Nutzung des Geräts.
- Reparaturen oder Eingriffe, die nicht von einem autorisierten Händler durchgeführt wurden.
- Schäden durch Vernachlässigung der Wartungsanweisungen oder unzureichenden Schutz des Produkts bei Nichtgebrauch.

EN

1 | BEFORE USE

Read the installation instructions carefully. They contain important instructions for the use, safety and maintenance of the product. The instructions should be kept in a safe place and passed on to any subsequent users. The product may only be used for its intended purpose in accordance with these instructions.

**Assembly instruction:**

EN: Always assemble the plancha cover on cardboard or a protective surface to avoid scratches on the surface and the floor. Wear appropriate gloves during assembly to protect your hands.

2 | IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- During the operation of the plancha, the cover must be in the open position.
- The cover is not a substitute for weather protection systems.
- This cover is designed exclusively for WMF products.

3 | CLEANING AND MAINTENANCE

- Never apply cleaning or degreasing agents directly to the plancha cover, as this may cause discoloration. Instead, always use a damp cloth or sponge to apply the cleaning agents.
- If the plancha grill will not be used for an extended period, it is recommended to store it in a dry, weather-protected location.
- WMF offers a range of specially designed protective hoods to optimally safeguard your product when not in use.

4 | WARRANTY

Warranty Duration: The manufacturer's warranty is valid for 2 years from the date of purchase.

Warranty Claims: For all warranty inquiries, please contact your retailer.

Exclusions from the Warranty:

- Damage caused by external factors such as lightning, water, etc.

- Operation outside the guidelines specified in this manual.
- Failure to follow the safety instructions.
- Improper use of the device.
- Repairs or interventions not performed by an authorized reseller.
- Damage caused by neglecting maintenance instructions or insufficient protection of the product during non-use.

FR

1 | AVANT L'UTILISATION

Lire attentivement la notice de montage. Elle contient des instructions importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien du produit. Les instructions doivent être conservées soigneusement et, le cas échéant, transmises aux utilisateurs ultérieurs. Le produit ne doit être utilisé que pour l'usage prévu, conformément aux présentes instructions.

**Consigne de montage :**

Montez toujours le capot de la plancha sur du carton ou une surface protectrice pour éviter les rayures sur la surface et le sol. Portez des gants appropriés pendant l'assemblage pour protéger vos mains.

2 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lorsque la plancha est en marche, le capot de la plancha doit être en position ouverte.
- Le capot ne remplace pas un système de protection contre les intempéries.
- Ce capot est exclusivement destiné à la plancha de WMF.

3 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne jamais appliquer directement des produits de nettoyage ou de dégraissage sur le capot de plancha, car cela pourrait entraîner une décoloration. Utilisez toujours un chiffon humide ou une éponge pour appliquer les produits.
- Si vous n'utilisez pas votre plancha pendant une période prolongée, il est recommandé de la ranger dans un endroit sec, à l'abri des intempéries.
- WMF propose une gamme de housses de protection spécialement conçues pour protéger votre produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

4 | GARANTIE

Durée de la garantie : La garantie du fabricant est valable 2 ans à partir de la date d'achat du produit.

Réclamations de garantie : Pour toute demande de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Exclusions de garantie :

- Les dommages causés par des facteurs externes tels que la foudre, l'eau, etc.
- L'utilisation en dehors des directives spécifiées dans ce manuel.
- Le non-respect des consignes de sécurité.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Les réparations ou interventions effectuées par un personnel non agréé.
- Les dommages causés par le non-respect des consignes d'entretien ou une protection insuffisante du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

ES

1 | ANTES DE USARLO

Lea atentamente las instrucciones de instalación. Contienen instrucciones importantes para el uso, la seguridad y el mantenimiento del producto. Conserve las instrucciones en un lugar seguro y entréguelas a los usuarios posteriores. El producto sólo puede utilizarse para los fines previstos de acuerdo con estas instrucciones.

**Instrucción de montaje:**

Ensamble siempre la tapa de la plancha sobre cartón o una superficie protectora para evitar arañazos en la superficie y en el suelo. Utilice guantes adecuados durante el montaje para proteger sus manos.

2 | INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Mientras la plancha grill esté en funcionamiento, la tapa de la plancha debe estar en posición abierta.
- La tapa no sustituye a un sistema de protección contra la intemperie.
- Esta tapa está diseñada exclusivamente para la plancha WMF.

3 | LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No aplique nunca productos de limpieza o desengrasantes directamente sobre la cubierta de la plancha, ya que podría decoloración. En su lugar, use siempre un paño húmedo o una esponja para aplicar los productos.
- Si no utiliza su plancha durante un período prolongado, se recomienda guardarla en un lugar seco y protegido de las inclemencias del tiempo.

- WMF ofrece una gama de fundas de protección especialmente diseñadas para proteger su producto cuando no esté en uso.

4 | GARANTÍA

Duración de la garantía: La garantía del fabricante es válida por 2 años a partir de la fecha de compra del producto.

Reclamaciones de garantía: Para cualquier solicitud de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Exclusiones de la garantía:

- Daños causados por factores externos como rayos, agua, etc.
- Uso fuera de las directrices especificadas en este manual.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad.
- Uso inadecuado del dispositivo.
- Reparaciones o intervenciones realizadas por personal no autorizado.
- Daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento o una protección insuficiente del producto cuando no se utiliza.

IT

1 | PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione. Esse contengono importanti istruzioni per l'uso, la sicurezza e la manutenzione del prodotto. Le istruzioni devono essere conservate in un luogo sicuro e trasmesse agli utenti successivi. Il prodotto può essere utilizzato per lo scopo previsto solo in conformità alle presenti istruzioni.



Indicazione per il montaggio:

Assemblare sempre il coperchio della plancha su cartone o una superficie protettiva per evitare graffi sulla superficie e sul pavimento. Durante il montaggio, indossare guanti adeguati per proteggere le mani.

2 | IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Quando la griglia della plancha è in funzione, il coperchio della plancha deve essere in posizione aperta.
- Il coperchio non sostituisce un sistema di protezione dalle intemperie.
- Questo coperchio è destinato esclusivamente al grill plancha WMF.

3 | PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non applicare mai agenti detergenti o sgrassanti direttamente sul coperchio della plancha, per non causare scolorimenti. Utilizzare sempre un panno umido o una spugna per applicare i prodotti.
- Se non si utilizza la plancha per un periodo prolungato, si consiglia di conservarla in un luogo asciutto e al riparo dagli agenti atmosferici.
- WMF offre una gamma di coperture protettive appositamente progettate per proteggere al meglio il prodotto quando non è in uso.

4 | GARANZIA

Durata della garanzia: La garanzia del produttore è valida per 2 anni dalla data di acquisto del prodotto.

Richieste di garanzia: Per qualsiasi richiesta di garanzia, contattare il proprio rivenditore.

Esclusioni dalla garanzia:

- Danni causati da fattori esterni come fulmini, acqua, ecc.
- Uso non conforme alle linee guida specificate in questo manuale.
- Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- Uso improprio del dispositivo.
- Riparazioni o interventi effettuati da personale non autorizzato.
- Danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione o da una protezione insufficiente del prodotto durante i periodi di inutilizzo.

NL

1 | VÓÓR HET GEBRUIK

Lees de installatiehandleiding zorgvuldig door. Ze bevatten belangrijke instructies voor het gebruik, de veiligheid en het onderhoud van het product. De instructies moeten goed worden bewaard en worden doorgegeven aan volgende gebruikers. Het product mag alleen voor het beoogde doel worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies.



Montage-instructie:

Monteer de planchadeksel altijd op karton of een beschermende ondergrond om krassen op het oppervlak en de vloer te voorkomen. Draag tijdens het monteren geschikte handschoenen om je handen te beschermen.

2 | BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Als de planchagrill in werking is, moet het planchadeksel open staan.

- Het deksel is geen vervanging voor een weerbeschermingssysteem.
- Dit deksel is uitsluitend bedoeld voor de WMF planchagrill.

3 | REINIGING EN ONDERHOUD

- Breng nooit reinigings- of ontvettingsmiddelen rechtstreeks op de plancha aan, want dit kan verkleuring veroorzaken. Gebruik altijd een vochtige doek of spons om de producten aan te brengen.
- Als u uw plancha gedurende een langere periode niet gebruikt, wordt aangeraden deze op een droge plaats te bewaren, beschermd tegen weersinvloeden.
- WMF biedt een reeks speciaal ontworpen beschermhoezen aan om uw product optimaal te beschermen wanneer het niet in gebruik is.

4 | GARANTIE

Duur van de garantie: De fabrieksgarantie is geldig voor 2 jaar vanaf de aankoopdatum van het product.

Garantieaanvragen: Voor garantieaanvragen kunt u contact opnemen met uw dealer.

Uitsluitingen van de garantie:

- Schade veroorzaakt door externe invloeden zoals bliksem, water, enz.
- Gebruik buiten de richtlijnen zoals beschreven in deze handleiding.
- Het niet naleven van de veiligheidsinstructies.
- Oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Reparaties of interventies uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsinstructies of door onvoldoende bescherming van het product tijdens opslag.

PT

1 | ANTES DA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente as instruções de instalação. Elas contêm instruções importantes para o uso, a segurança e a manutenção do produto. As instruções devem ser mantidas em um local seguro e repassadas a todos os usuários subsequentes. O produto só pode ser usado para o fim a que se destina, de acordo com estas instruções.

Instrução de montagem:
Sempre monte a tampa da plancha em papelão ou em uma superfície protetora para evitar arranhões na superfície e no chão. Use luvas apropriadas durante a montagem para proteger suas mãos.

2 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Enquanto a plancha grill estiver em operação, a tampa da plancha deve estar na posição aberta.
- A tampa não substitui um sistema de proteção contra intempéries.
- Essa tampa foi projetada exclusivamente para a plancha grill da WMF.

3 | LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca aplique agentes de limpeza ou desengordurantes diretamente na tampa da prancha, pois isso pode causar descoloração. Use sempre um pano úmido ou uma esponja para aplicar os produtos.
- Se não for utilizar a plancha por um longo período, recomenda-se armazená-la em um local seco e protegido contra intempéries.
- A WMF oferece uma linha de capas protetoras especialmente projetadas para proteger seu produto de maneira ideal quando não estiver em uso.

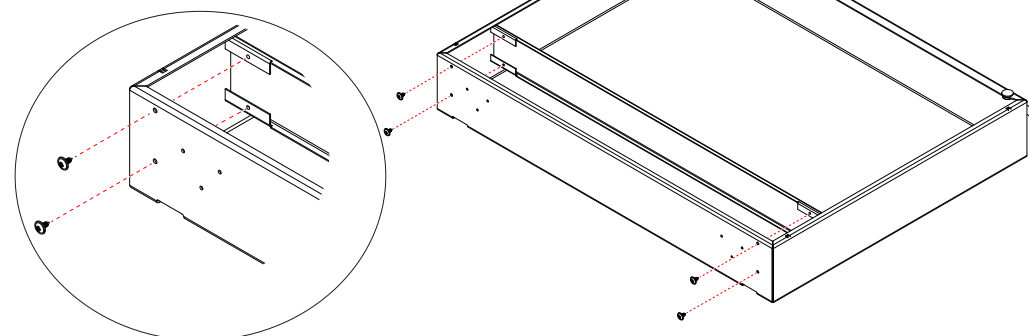
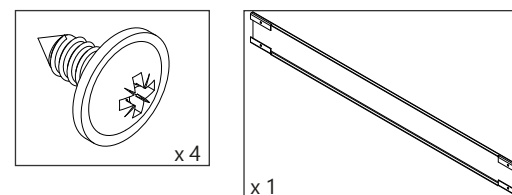
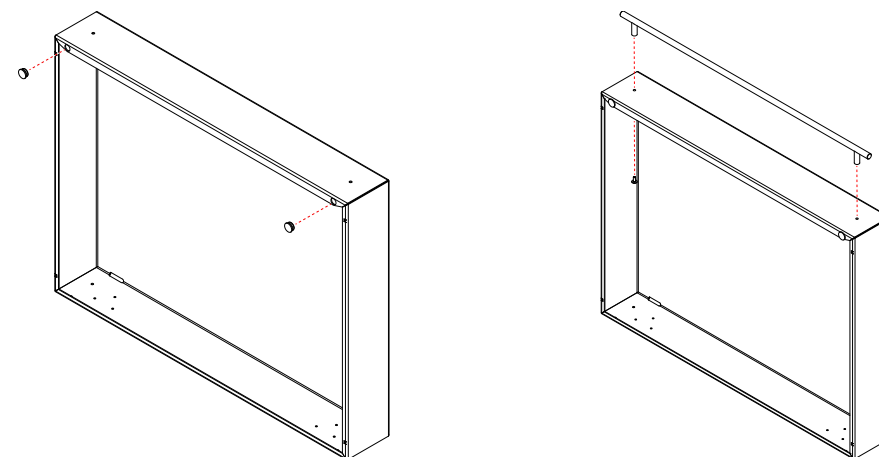
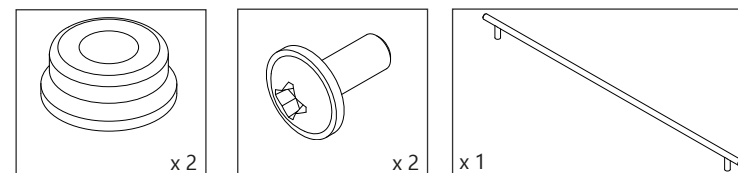
4 | GARANTIA

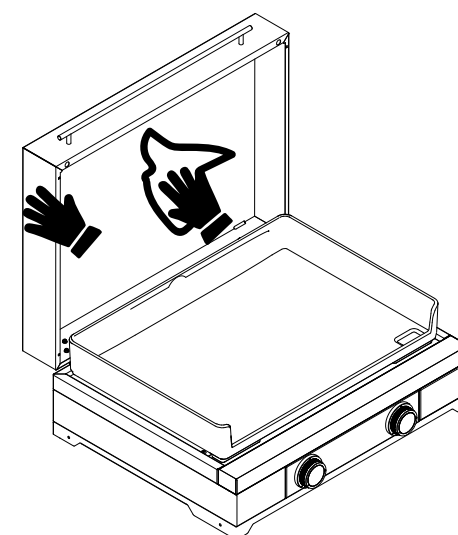
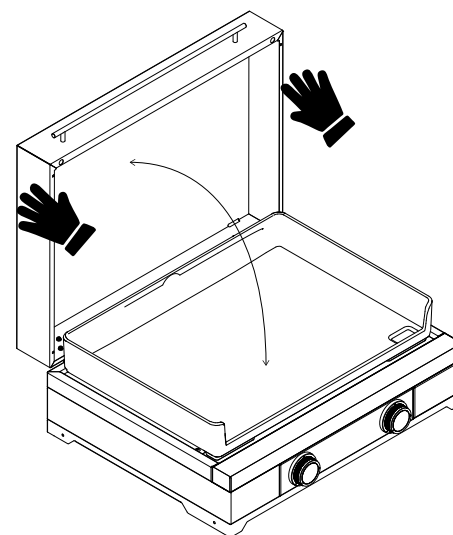
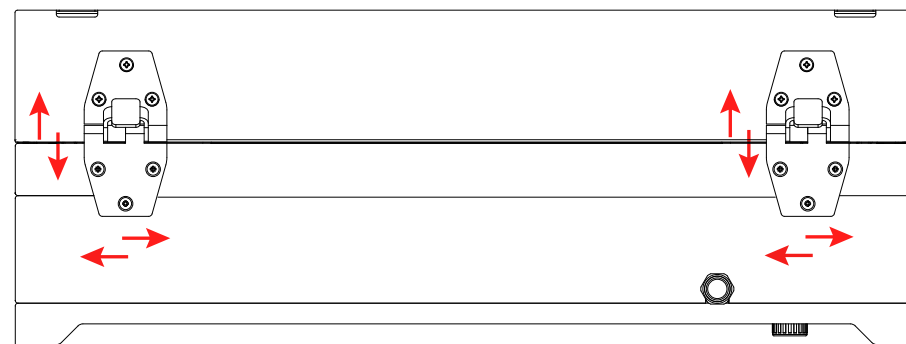
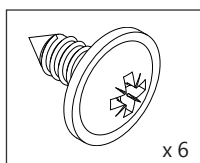
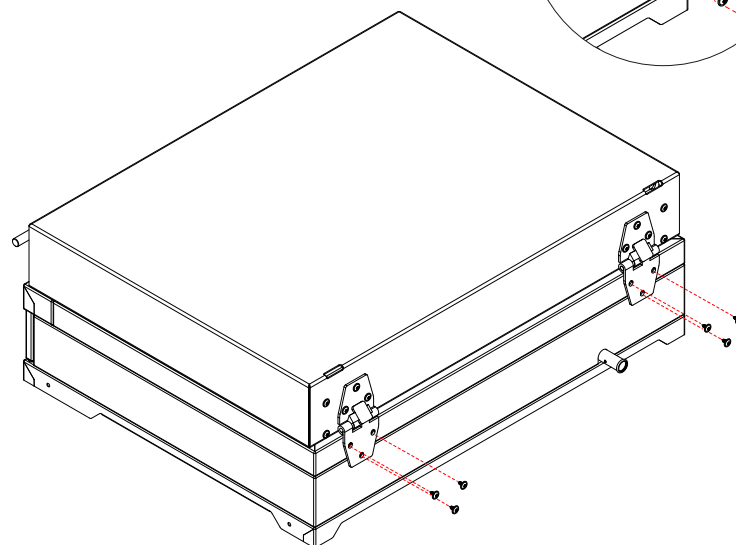
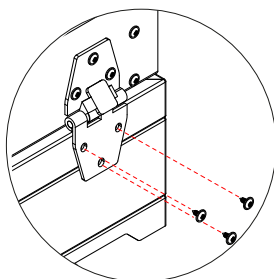
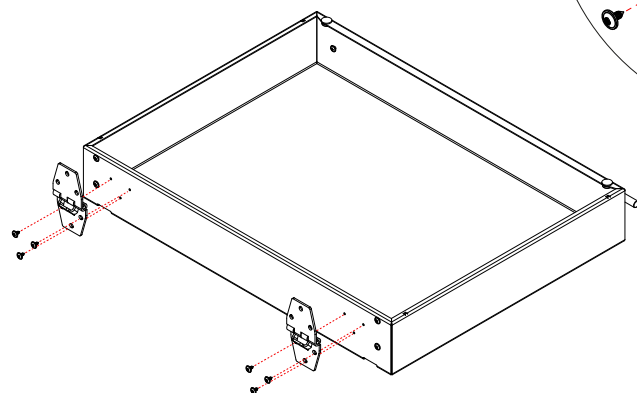
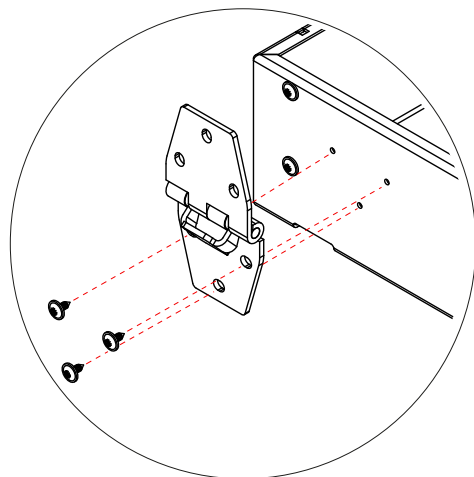
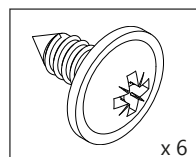
Duração da garantia: A garantia do fabricante é válida por 2 anos a partir da data de compra do produto.

Solicitações de garantia: Para qualquer solicitação de garantia, entre em contato com o seu revendedor.

Exclusões da garantia:

- Danos causados por influências externas, como raios, água, etc.
- Uso fora das diretrizes especificadas neste manual.
- O não cumprimento das instruções de segurança.
- Uso inadequado do dispositivo.
- Reparos ou intervenções realizadas por pessoal não autorizado.
- Danos causados pelo não cumprimento das instruções de manutenção ou pela proteção inadequada do produto durante o armazenamento.





DE Abstützen der Planchadeckels während der Reinigung.

EN Supporting the plancha cover during cleaning.

FR Tenir le capot de la plancha pendant le nettoyage.

ES Sujeción de la cubierta de la plancha durante la limpieza.

IT Supporto del coperchio della plancha durante la pulizia.

NL Ondersteuning van de plancha-afdekking tijdens het schoonmaken.

PT Suporte da tampa da plancha durante a limpeza.

These instructions are also available on our
website: wmf.com

WMF Business Unit Consumer GmbH

WMF Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Germany

+49 (0)7331 256 256
contact@wmf.com
wmf.com

CMMF 3213000025 | Model 04 2510 0071
CMMF 3213000026 | Model 04 2511 0071
CMMF 3213000027 | Model 04 2512 0071

3201114526/01